

PT

### COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Coloque a lanterna sobre uma superfície estável e horizontal.
- Mantenha a lanterna afastada de substâncias inflamáveis e, se aplicável, de todo e qualquer objeto que possa ser afetado pelo contato com o calor do aparelho.
- Abra parcialmente o botão de regulação.

- Acenda a lanterna, aproximando uma chama à camisa, mas sem tocar nesta. Deslize a chama entre o vidro e a tampa.
- Regule a chama em função da potência pretendida.
- Não transporte a lanterna com o queimador aceso.

### INSTRUÇÕES PARA QUEIMA DA CAMISA DA LANTERNA

Para que a lanterna fique a funcionar é necessário queimar a camisa da lanterna de acordo com os seguintes procedimentos:

- Introduza a camisa (ver instruções de montagem e instalação do aparelho).
- Não abra o gás.

- Coloque uma chama perto da camisa até esta começar a formar um círculo, deixe arder completamente (libertação de fumos) até que fique na forma de uma bola branca.
- Reponha o vidro.
- A lanterna está pronta a funcionar.

### APÓS A UTILIZAÇÃO

- Feche o botão regulação do gás da lanterna.

- Aguarde até que a lanterna arrefeça antes de guardá-la.

### SUBSTITUIÇÃO DA GARRAFA DE GÁS BUTANO

- A garrafa de gás deve ser substituída ao ar livre e, em qualquer caso, afastada de chamas ou de qualquer substância inflamável.
- Verifique se o botão de regulação da lanterna está perfeitamente fechado.

- Aguarde até que a lanterna esteja fria e, em seguida, remova a garrafa.
- Verifique a existência de vedante sob a base da lanterna.
- Enrosque a lanterna à nova garrafa.

### CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO CORRETA DO PRODUTO

- Mantenha alguma distância entre qualquer objeto e a lanterna.
- Não deixe que animais circulem nas proximidades da lanterna.
- Nunca deixe a lanterna em funcionamento sem vigilância.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

- Em caso de avaria ou se sentir um forte cheiro a gás, nunca tente reparar o aparelho sozinho. Solicite serviços especializados de reparação. Em qualquer caso, feche imediatamente o botão de regulação.
- Atenção: Durante ou após o funcionamento, todas as partes da lanterna podem estar muito quentes.

Uma utilização incorreta ou diferente da explicada nestas instruções isenta toda e qualquer responsabilidade da parte do fabricante / distribuidor / revendedor, quer se trate de danos materiais ou físicos, em qualquer pessoa ou animal.

Os produtos estão abrangidos por uma garantia de 2 anos a partir da data de aquisição. Esta garantia aplica-se sempre, à exceção dos casos de queda ou manuseamento incorreto do aparelho. O benefício da garantia pressupõe que o material foi utilizado de acordo com as instruções e com os fins para que foi fabricado e será concedido mediante apresentação de documento comprovativo de aquisição do produto.



Rua Tomás da Fonseca, Torre A 1600 - 209 Lisboa | Portugal  
Linha Apoio Cliente 707 502 002 | Linha Emergência 808 508 112  
Customer's help line 707 502 002 | Emergency line 808 508 112  
www.galpenergia.com



# Lanterna

para Garrafa Minigás  
Lamp for Minigas cylinder

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO.

ASSEMBLY, UTILIZATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

MKT.Lant.Minig. 001/00 Jan 12





PT

## Lanterna para garrafa minigás 2,75 Kg Galp Energia

**Importante:** leia atentamente estas instruções para se familiarizar com o aparelho antes de o ligar à garrafa de gás. Guarde estas instruções para futura consulta.

### Dados técnicos

#### LANTERNA FIREFLY 500

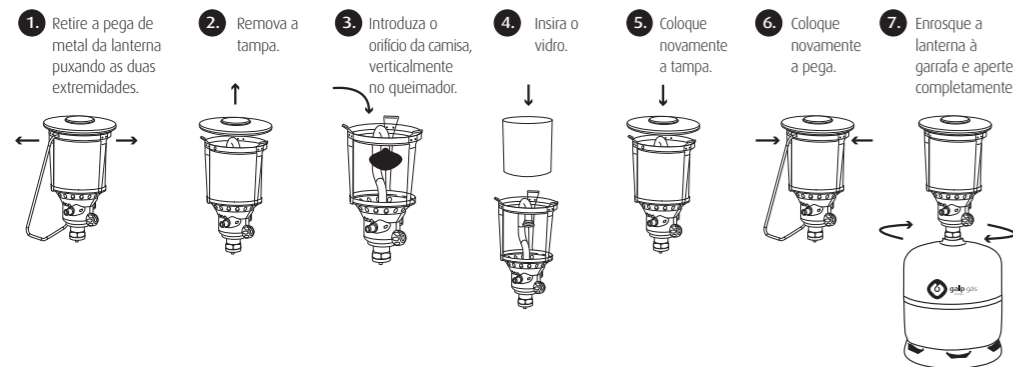
Tipo de gás:	Butano
Pressão de utilização:	Direta da garrafa de gás
Diâmetro do injetor:	0,18 mm
Consumo:	78,8 g/h
Potência nominal:	1,05 kW

Utilize sempre garrafas minigás 2,75Kg Galp Energia de butano. Pode ser perigoso utilizar neste aparelho qualquer outra garrafa de gás.

**! Atenção:** Os produtos derivados da combustão podem ser perigosos, caso não haja ventilação adequada no local. Por este motivo, o aparelho deve ser utilizado apenas no exterior ou em locais com ventilação suficiente, a fim de garantir uma renovação regular do ar ambiente e evitar a acumulação de gases tóxicos.

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E INSTALAÇÃO DO APARELHO

As etapas descritas em seguida devem ser efetuadas em locais bem ventilados, afastados de qualquer fonte de calor ou de materiais inflamáveis.



Confirme a existência de vedante na base da lanterna e que este está em bom estado. Caso contrário, substitua imediatamente o vedante. Caso sinta algum cheiro a gás, nunca utilize chamas para verificar a existência de fugas de gás. Utilize sempre um pulverizador especial ou água com sabão. Não utilize o aparelho caso o vedante esteja danificado, se detetar fugas ou avarias.



GB

## Lamp for Galp Energia 2.75 Kg Minigas cylinders

**Important:** read these instructions carefully to get acquainted with the appliance before connecting it to the gas cylinder. Keep these instructions for future reference.

### Technical Information

#### LAMP FIREFLY 500

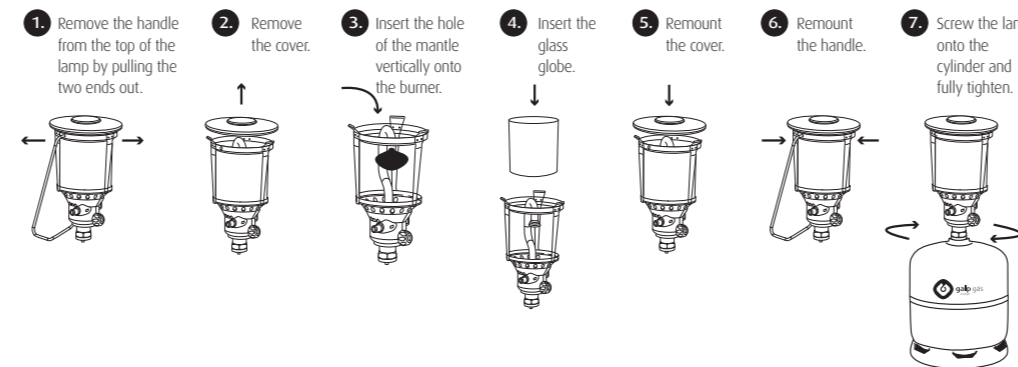
Category of gas:	Butane
Pressure of use:	Direct from cylinder
Injector diameter:	0.18 mm
Consumption:	78.8 g/h
Nominal power:	1.05 kW

Always use Galp Energia 2.75kg minigas cylinders. It could be dangerous to adapt other gas cylinders in this appliance.

**! Caution:** Combustion gases can be hazardous, if enclosed in a low ventilation environment. The appliance must therefore only be used outdoors or in suitable ventilated environments to ensure the proper supply of air for combustion and to prevent the formation of mixtures containing unburned gases.

### INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING AND INSTALLING THE APPLIANCE

The following steps must be carried out in well-ventilated places far from flames or flammable materials.



Check that the gasket is present on the base of the lamp and in good condition. If it is not, immediately replace the gasket. In case of gas smell never use flames to check for gas leaks. Always use a special spray or water with soap. Do not use the appliance should there be leaks, damage or malfunction.



GB

### OPERATING INSTRUCTIONS

- Place the lamp on a firm, level surface.
- Keep the lamp far from flammable liquids and in any case far from objects that are affected by heat.
- Partially open the lamp gas tap.

### MANTLE BURNING INSTRUCTIONS

For the lamp to work properly, first it is necessary to burn the mantle accordingly with the following procedures:

- Insert the mantle (see instructions for assembly and installing the appliance).
- Do not open the gas.

### AFTER USE

- Close the gas tap.

### REPLACING THE GAS CYLINDER

- The gas cylinder must be replaced outdoors and in any case far from flames or flammable substances.
- Check that the gas tap is perfectly closed.

### ADVICE FOR CORRECT USE OF THE PRODUCT

- Ensure that objects are away from the lamp in all directions.
- Do not let pets roam freely in the vicinity of the lamp.
- Never leave the lamp lit without supervision.
- Never let children approach the lamp.
- In the event of malfunction or the smell of gas, never check the lamp yourself, but take it to the dealer. In any case close the gas tap immediately.

- Proceed with igniting the lamp using a flame, place it near the mantle through the gap in the top between the glass and the cover.
- Adjust the flame as required.
- Do not move the lamp with the burner lit.

- Place a flame near the mantle until this one starts form a circle, let it burn completely (smoke release) until it shapes like a white ball.
- Remount the glass.
- The lamp is ready to work.

- Wait for the lamp to cool before keep in part.

- Wait for the lamp to cool and than remove it from the cylinder .
- Check that the gasket is present on the lamp base.
- Screw the lamp to the new cylinder.

- Caution: accessible parts may become very hot.
- When lighting for the first time the mantle may produce smoke as it shrinks. This is normal. Under no circumstances touch the mantle, even with an object, once it has been used as it becomes very fragile.

Misuse or use other than in compliance with the instructions given in this booklet relieve the manufacturer / distributor / dealer of all and any liability for damage to property or injury to persons and animals.

The product is guaranteed for a period of two years from the date of purchase. The guarantee is only applicable provided the product has not been tampered with, damaged or dropped and by presenting the purchase document.

